د روت کِتاب

پېژندګلو

روت د وفا او مينې يوه قيصه ده او په دې کښې خُدائ پاک د وفادارۍ اجر په لوئ برکت سره ورکوى. دا کِتاب مونږ ته د يوې موآبى کونډې په حقله قيصه بيانوى، چا چې د خپلې بنى اِسرائيلۍ خواښې په مينه کښې خپل خلق او دستور پرېښودو او وې وئيل چې ستا خلق به زما خلق وى او ستا خُدائ پاک به زما خُدائ پاک وى. اګر چې هغه په خپله غريبه وه او د نورو خلقو د مهربانۍ حاجتمنده وه، د روت ښۀ کردار او رويى د بوعز توجو حاصله کړه، څوک چې د هغې د مرحوم خاوند رشته‌دار وو. بوعز په هغې ترس وکړو او هغې سره يې وادۀ وکړو. دا کِتاب يو زبردست مثال دے چې څنګه خُدائ پاک د خپلو خلقو خيال ساتى او د ټولو قومونو هغه خلق قبلوى څوک چې د هغۀ لټون کوى. د حفظ کولو دپاره ۱۷:۱ آيت ”چې چرته مرې، هلته به مرم، چې چرته ښخېږې هلته به ښخېږم. مالِک خُدائ دې ما ته په قهر شى کۀ د مرګ نه بغير په بل څۀ ستا نه جدا شم.“

د اِلى‌مَلِک د خاندان موآب ته تلل

۱-۲ ډېر پخوا، چې کله قاضيانو په بنى اِسرائيلو حکومت
کولو نو په هغه مُلک کښې قحط راغلو. يو سړے اِلى‌مَلِک،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې افراتےِ وو، هغه د يهوداه په بيت‌لحم کښې اوسېدو، د
خپلې ښځې نعومى او د دوو زامنو محلون او کِليون سره
موآب ته د څۀ وخت دپاره لاړو. دوئ لا هلته اوسېدل ٣
چې اِلى‌مَلِک مړ شو، نو نعومى د دوو زامنو سره يواځې پاتې
شوه، ٤ نو هغوئ د موآبۍ ښځو عرفه او روت سره ودونه
وکړل. تقريباً لس کاله وروستو ٥ محلون او کِليون هم مړۀ
شول، او نعومى بېخى يواځې پاتې شوه، چې نۀ يې خاوند وو
او نۀ زامن.

د نعومى او روت بيت‌لحم ته واپس راتلل

٦ څۀ وخت وروستو نعومى خبر شوه چې مالِک خُدائ
خپلو خلقو ته د فصلونو نعمت ورکړو، هغه د اِنړوريانو سره
د موآب نه تللو ته تياره شوه. ٧ دوئ يو ځائ يهوداه ته
واپس رواني شوې، خو په لاره کښې ٨ نعومى هغوئ ته
ووئيل، ”تاسو کور ته واپس لاړې شئ او د خپلو ميندو سره
اوسېږئ. مالِک خُدائ دې په تاسو مهربانه وى لکه څنګه چې
تاسو په ما او زما په مړو زامنو مهربانه وئ. ٩ او مالِک
خُدائ دې وکړى چې تاسو دواړه بيا وادۀ شئ او خپل
کورونه آباد کړئ.“ نو نعومى هغوئ رخصتولو دپاره ښُکلې
کړې. خو هغوئ په ژړا شوې ١٠ او هغوئ هغې ته ووئيل،
”نه، مونږ به تا سره ستا مُلک ته ځُو.“ ١١ نعومى په جواب
کښې ورته ووئيل، ”زما لوڼو، تاسو واپس لاړې شئ، تاسو ما
سره ولې تلل غواړئ؟ په دې خيال چې زما به بيا زامن وشى
او هغوئ به تاسو وادۀ کړى؟ ١٢ واپس خپلو کورونو ته
لاړې شئ، زۀ ډېره بوډۍ او د بيا وادۀ کېدو نۀ يم. کۀ چرې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ داسې وګڼم چې تر اوسه څۀ اُمید شته، نو کۀ نن شپه وادۀ
هم شوم او زما زامن وشول، ۱۳ تاسو به د هغوئ د غټېدو
اِنتظار کوئ څۀ؟ دا به تاسو د بل چا سره د ودېدو نه
ایساروی څۀ؟ نه، زما لوڼو، تاسو ته پته ده چې دا نۀ شی
کېدے. مالِک خُدائ زما مل نۀ دے، په تاسو زما زړۀ
سوزی.“ ۱۴ دوئ بیا په ژړا شوې. عرفه په مخه ښه وئیلو
دپاره خواښې ښُکله کړه او واپس کور ته لاړه، خو روت د
هغې لمن نیولې وه. ۱۵ نو نعومی هغې ته ووئیل، ”اے روت،
ستا یور خپلو خلقو او د هغوئ معبودانو له لاړه. هغې پسې
واپس کور ته لاړه شه.“ ۱۶ خو روت ورته ووئیل، ”ما د
ځان نه مۀ شړه، ما ته مۀ وایه چې درنه ایساره شم. چې
چرته ځې، هلته به ځم، چې چرته اوسې، هلته به اوسم. ستا
خلق به زما خلق وی، او ستاسو خُدائ پاک به زما خُدائ
پاک وی. ۱۷ چې چرته مرې، هلته به مرم، چې چرته
ښخېږې هلته به ښخېږم. مالِک خُدائ دې ما ته په قهر شی
کۀ د مرګ نه بغیر په بل څۀ ستا نه جدا شم.“ ۱۸ کله چې
نعومی ته پته ولګېده چې روت د تلو کلکه اراده کړې ده، نو
هغې نور څۀ ورته ونۀ وئیل. ۱۹ دوئ مزل کولو چې بیتلحم
ته ورسېدې. د هغوئ په رسېدو، د ښار ټول خلق د هغوئ په
ننداره شول، او ښځو ووئیل، ”دا په رښتیا نعومی ده؟“ ۲۰
هغې ووئیل، ”ما ته نعومی مۀ وایئ، ما ته ماره وایئ، ځکه چې
قادر خُدائ زما ژوند تریخ کړے دے. ۲۱ زۀ بختوره لاړم،
خو مالِک خُدائ تش لاس سپېره راولېږلم. ما ته ولې نعومی
وایئ، چې قادر خُدائ زۀ غورزولې یم. او هغۀ په سختئ کښې
اچولې یم؟“ ۲۲ نو داسې، نعومی د خپلې موآبئ اِنږور روت
سره د موآب نه واپس راغله. د اوربشو لَو شروع وو، چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دوئ بیت‌لحم ته ورسېدلې.

د روت د بوعز په پټی کښې کار کول

٢ ١ د نعومی یو رشته‌دار وو چې نوم یې بوعز وو، دا یو
مالدار او مشر سړے وو، کوم چې د هغې د خاوند اِلی‌مَلِک د
خاندان نه وو. ٢ یوه ورځ روت نعومی ته ووئیل، "ما
پرېږده چې پټو ته لاړه شم چې د لَوګرو نه پاتې شوی وَږی
راټول کړم. زما یقین دے چې څوک به مې د ځان سره
پرېږدی." نعومی ورته ووئیل، "ځه لورې، لاړه شه." ٣
روت پټو ته لاړه او لَوګرو پسې وروستو پاتې شوی وَږی یې
راټولول. نو داسې وشول چې هغه د بوعز په پټی کښې وه.
٤ په دې کښې بوعز په خپله د بیت‌لحم نه راغلو. او لَوګرو
ته یې سلام وکړو، او ورته یې ووئیل، "مالِک خُدائ مو مل
شه." او هغوئ په جواب کښې ووئیل، "مالِک خُدائ دې
بختور کړه." ٥ بوعز د لَوګرو مشر نه تپوس وکړو، "دا
ځوانه ښځه څوک ده؟" ٦ مشر جواب ورکړو، "دا ځوانه
ښځه د نعومی سره د موآب نه راغلې ده. ٧ هغې ما ته
ووئیل چې ما په لَوګرو پسې پاتې شوو وږو راټولولو ته
پرېږده. هغه د سحر وختی نه تر اوسه پورې کار کوی او د
لږې لحظې دپاره دالان لاندې دمې ته کښېناسته." ٨ بیا
بوعز روت ته ووئیل، "زما خبره واوره، د دې پټی نه بغېر بل
ځائ کښې وَږی مهٔ ټولوه، دلته د ښځو سره یو ځائ اوسه،
٩ سړو ته ګوره چې چرته هغوئ لو کوی نو په هغوئ پسې
شاته ښځو سره کار کوه. ما خپلو سړو ته وئیلی دی چې
هغوئ تا نهٔ تنګوی. هر کله چې تهٔ تږې شې، نو د هغې منګو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه اوبۀ څښه چې دوئ ډک کړی دی.“ ۱۰ روت د عزت نه
پړمخې په زمکه پرېوته، او بوعز ته يې ووئيل، ”زۀ ولې ستاسو
په نظر کښې درنه يم؟ تاسو ولې په ما مسافرې دومره مِهربانه
يئ؟“ ۱۱ بوعز ووئيل، ”زۀ د هر څۀ نه خبر يم چې تا د
خاوند د مرګ نه پس د خواښې خومره خِدمت کړے دے.
ما ته پته ده چې تا څنګه مور پلار او خپل مُلک پرېښودو او
هغه خلقو له راغلې چې تا مخکښې نۀ پېژندل. ۱۲ مالِک
خُدائ دې تا له د دې بدل درکړی. مالِک خُدائ دې تا له پوره
اجر درکړی، کوم چې د بنی اِسرائيلو خُدائ پاک دے، چې
ورته د پناه دپاره راغلې يې.“ ۱۳ روت ورته ووئيل، ”نېکه، تۀ
په ما ډېر مِهربانه يې. ستاسو نرمو خبرو زۀ په آرام کړې يم،
سره د دې چې زۀ ستاسو د وينځې برابره هم نۀ يم.“ ۱۴ د
خوراک په وخت بوعز روت ته ووئيل، ”روټۍ واخله، او دا
سرکې سره وخوره.“ نو هغه د لَوګرو سره کښېناسته، او
بوعز څۀ وريتې دانې هم هغې له ورکړې. هغې دومره وخوړه
چې پرې ښۀ مړه شوه، او څۀ خوراک پاتې هم شو. ۱۵-۱۶
کله چې هغه وَږو ټولولو له ورغله، بوعز لَوګرو ته حُکم
وکړو، ”پرېږدئ چې هغه وَږی هم راټول کړی چرته چې ګېډۍ
پرَتې دی، او هغه بېخی مۀ منع کوئ. د دې نه علاوه، څۀ وَږی
د ګېډو نه ورله راوباسئ چې هغه يې راټول کړی.“ ۱۷ نو
روت تر ماښامه پورې په پټی کښې وَږی راټولول، کله چې
هغې دا ټول وټکول، تقريباً اتۀ سيره وُو. ۱۸ نو هغې دا ښار
ته يوړل او خواښې ته يې وښودل چې هغې خومره راټول کړی
دی. او د هغې د خوراک نه پاتې شوې وريتی دانې يې هم هغې
له ورکړې. ۱۹ نعومی د هغې نه تپوس وکړو، ”تا نن دا
دومره وَږی چرته نه راټول کړی دی؟ تا د چا په پټی کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کار کولو؟ هغه سړے دې بختور شی چې ستا خيال يې
وساتلو.“ نو روت نعومۍ ته ووئيل چې، ”نن ما د چا په پټو
کښې کار کولو د هغه سړی نوم بوعز دے.“ ۲۰ نعومۍ
ووئيل، ”مالِک خُدائ دې بوعز بختور کړی. مالِک خُدائ
همېشه د مړو او ژوندو سره وعدې پوره کوی.“ هغې دا هم
ووئيل چې، ”هغه سړے زمونږ نزدې رشته‌دار دے، هغه
زمونږ د خيال ساتلو ذمه وار دے.“ ۲۱ بيا روت ووئيل، ”د
دې نه ښۀ خبره دا ده، چې هغۀ ما ته ووئيل چې د لَوګرو د
کار تر ختمولو پورې وَږی راټولوه.“ ۲۲ نعومۍ روت ته
ووئيل، ”آو لورې، دا به ډېره ښۀ وی چې د بوعز په پټو کښې
د ښځو سره کار کوې. کۀ چرې تۀ د بل چا پټو ته لاړې نو
څوک به لاس درواچوی.“ ۲۳ نو روت د هغوئ سره کار
کولو او وَږی يې راټولول، تر هغې پورې چې ټول غنم او
اوربشې ورېبلے شوې. او د خپلې خواښې سره اوسېده.

د روت د بوعز په درمند کښې کار کول

۳ ۱ څۀ وخت وروستو نعومۍ روت ته ووئيل، ”زۀ به
خامخا ستا دپاره خاوند لټوم، چې ستا خپل کور آباد شی.
۲ دا ياد ساته چې بوعز، د چا د ښځو سره چې تا کار
کولو، هغه زمونږ رشته‌دار دے. اوس دا خبره واوره، هغه به
نن شپه په درمند کښې اوربشې بادوی. ۳ نو ولامبه، عطر
ولګوه، او د ټولو نه ښې جامې واچوه. او بيا لاندې درمند ته
لاړه شه، خو چې هغۀ ته دا پته ونۀ لګی چې تۀ هلته يې تر
هغې پورې چې هغۀ خوراک څښاک ختم کړے نۀ وی. ۴
تۀ ورته ګوره چې هغه چرته څملی، چې کله هغه اوده شی، نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاړه شه او د هغهٔ نه څادر اوچت کړه او ورسره اوده شه. نو
هغه به تا ته ووائی چې تهٔ به څهٔ کوې.“ ۵ روت ووئيل، ”زهٔ
به هم هغه شان وکړم لکه څنګه چې تا ما ته ووئيل.“ ۶ نو
روت درمند ته لاړه او چې څنګه خواښې ورته وئيلی وُو هم
هغه شان يې وکړل. ۷ کله چې بوعز خوراک څښاک ختم
کړو، نو هغه ښهٔ په سور کښې وو. هغه د اوربشو ډېری له
لاړو او څملاستو. روت غلې غلې ورغله، څادر يې ترې
اوچت کړو او هغهٔ سره اوده شوه. ۸ هغه د شپې ناڅاپه
راويښ شو، په بل مخ واوړېدو، نو حېران شو چې هغهٔ سره
يوه ښځه اوده ده. ۹ هغهٔ ترې تپوس وکړو، ”تهٔ څوک يې؟“
هغې جواب ورکړو، ”زهٔ روت يم، ستا د پښو خاوره، په ما
نظر وکړه، ځکه چې تهٔ زما نزدې رشتهداره يې.“ ۱۰ هغهٔ
ووئيل، ”مالِک خُدائ دې بختوره کړه. تهٔ اوس د هغې نه هم
لويه وفاداری ښائې چې تا د خواښې دپاره څهٔ کړی وُو. تا
کولے شول چې يو ځوان سړے دې خوښ کړے وے،
مالدار يا غريب، خو تا داسې ونهٔ کړل. ۱۱ خو روت، اوس
خفه کېږه مه. چې تهٔ څنګه غواړې زهٔ به هم هغه شان وکړم،
لکه چې په ښار کښې ټولو خلقو ته پته ده، چې تهٔ يوه شريفه
ښځه يې. ۱۲ دا رښتيا دی چې زهٔ ستا نزدې رشتهدار يم او
زهٔ ستا خيال ساتم، خو دلته ستا، زما نه نزدې بل خپل هم
شته. ۱۳ پاتې شپه دلته تېره کړه، او سحر به مونږ وګورو
چې هغه ستا ذمه واری اخلی يا نه. کهٔ اخلی، نو ټيک ده، او
کهٔ نهٔ اخلی، نو زهٔ بيا په ژوندی مالِک خُدائ قسم کوم چې
زهٔ به ستا خيال ساتم. نو اوس دلته تر سحره پورې پاتې شه.“
۱۴ نو هغه ورسره هلته اوده وه او د چرګ د بانګ نه
مخکښې پاڅېده چې څوک يې ونهٔ وينی، ځکه چې بوعز نهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

غوښتل چې چا ته دا پټه ولګی چې د هغې شپه هلته وه. ۱۵
بوعز هغې ته ووئیل، ”خپل څادر دلته خور کړه.“ او هغې هغه
خور کړو، او هغهٔ هغې له تقریباً شپاړس سېره اوربشې په
څادر کښې واچولې او هغه پنډ یې ورپه سر کړو. او هغه ښار
ته واپس راغله. ۱۶ کله چې هغه کور ته راغله، خواښې ترېنه
تپوس وکړو، ”لورې، څهٔ چل وشو؟“ نو روت هغه هر څهٔ
ورته ووئیل چې بوعز د هغې دپاره کړی وُو. ۱۷ روت دا هم
ووئیل چې، ”هغهٔ ما ته وئیلی وُو چې تهٔ خپلې خواښې له
خالی لاسونه مهٔ ځه، نو هغهٔ ما له دومره ډېرې اوربشې
راکړې.“ ۱۸ نعومی ورته ووئیل، ”زما لورې اوس صبر کوه
چې د دې خبرې څهٔ حل راونهٔ وځی نو بوعز به تر هغې پورې
په قلاره نهٔ کښېنی چې نن دا مسئله حل نهٔ کړی.“

د بوعز روت سره وادهٔ کول

۴ ۱ نو بوعز د ښار په دروازه کښې د جرګې ځائ ته لاړو
او هلته کښېناستو. بیا د اِلیمَلِک نزدې رشته‌دار، چې بوعز د
هغهٔ په حقله وئیلی وُو، راغلو، نو بوعز ورته آواز وکړو، ”زما
ملګریه، دېخوا راشه، او دلته کښېنه.“ هغه ورَغلو او هلته
کښېناستو. ۲ بیا بوعز د ښار لس مشران راغونډ کړل او
هغوئ ته یې هم ووئیل چې کښېنئ او هغوئ کښېناستل. ۳
هغهٔ رشته‌دار ته ووئیل، ”اوس نعومی د موآب نه واپس راغلې
ده، هغه زمونږ د رشته‌دار اِلیمَلِک پټے خرڅول غواړی، ۴
زما خیال دا دے چې تهٔ د دې په حقله خبر شې. نو بیا، کهٔ دا
اخستل غواړې، نو د دې ناستو کسانو په مخکښې ووایه، او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کۀ نۀ غواړې، نو هم ووايه، ځکه چې د دې اخستلو اول حق
ستا دے او بيا زما." هغه سړى ووئيل، "زۀ به دا واخلم."
۵ بوعز ووئيل، "ډېره ښۀ ده، کۀ تۀ د نعومى نه پټے اخلې
نو ورسره روت هغه موآبۍ کونډه به هم اخلې، نو دا پټے به د
مړى د خاندان په ميراث کښې راځى." ۶ هغۀ جواب
ورکړو، "نو په دې وجه زۀ بيا داسې نۀ شم کولے، زۀ خپل
حق پرېږدم، کۀ تۀ يې اخستل غواړې نو وا يې خله. ځکه چې
د دې مطلب دا دے چې دا به زما د بچو ميراث نۀ وى. نو هم
تۀ يې واخله، زما نۀ دے په کار." ۷ په هغه ورځو کښې، د
اخستلو خرڅولو او د جائيداد بدلولو، دا رِواج وو چې
خرڅوونکى به خپله څپلۍ ويستله او اخستونکى له به يې
ورکړله. په بنى اِسرائيلو کښې د دې مطلب دا وو چې خبره
پخه شوه. ۸ نو کله چې سړى بوعز ته ووئيل چې، "تۀ پټے
واخله،" هغۀ خپله څپلۍ ويستله او بوعز له يې ورکړه. ۹
نو بيا بوعز مشرانو او هلته نورو کسانو ته ووئيل، "تاسو ټول
ګواه اوسئ چې ما د نعومى نه ټول څيزونه واخستل چې هغه
د اِلى‌مَلِک او د هغۀ د زامنو کِليون او محلون دى. ۱۰ او
ورسره موآبۍ روت، د محلون ښځه، زما ښځه شوه. د دې په
وجه به جائيداد د مړى په خاندان کښې پاتې شى، او دا
ميراث به د هغۀ د خاندان نوم د هغۀ په خلقو او د هغۀ په کلى
کښې ژوندے وساتى. تاسو نن د دې خبرې ګواهان يئ." ۱۱
مشرانو او نورو کسانو ووئيل، "آو، مونږ ګواهان يُو. مالِک
خُدائ دې ستا ښځه د راحيل او لِياه په شان کړى، چې
هغوئ د يعقوب کور آباد کړو. تۀ دې په اِفرات کښې مالدار
او په بيت‌لحم کښې مشهور شې. ۱۲ او د دې ځوانې ښځې
نه چې مالِک خُدائ کوم بچى درکړى هغوئ دې ستا خاندان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د فارص د خاندان په شان جوړه کړی، چې هغه د یهوداه او
تامار زوئ وو.“

د حضرت داؤد نسب‌نامه

۱۳ نو بوعز د روت سره واده وکړو او کور ته يې بوتله.
مالِک خُدائ هغه بختوره کړه، او هغه اُمیدواره شوه او يو
زوئ يې وشو. ۱۴ ښځو نعومی ته ووئيل، ”د مالِک خُدائ
ثناء ووايه چې هغهٔ تا له نن نمسے درکړو چې ستا خيال
وساتی. دا هلک دې په بنی اِسرائيلو کښې مشهور شی. ۱۵
ستا اِنږور تا سره مينه کوی، هغې ستا دپاره د اوو زامنو نه
ډير څهٔ کړی دی. اوس د هغې ماشوم پيدا شوے دے، هغه
به تا له يو نوے ژوند درکړی او هغه به ستا په آخری عُمر
کښې خيال ساتی.“ ۱۶ نو نعومی ماشوم واخستو، سينې ته
يې جُخت کړو او د هغهٔ خيال يې ساتلو. ۱۷ د ګاونډ ښځو د
ماشوم نوم عوبيد کېښودو. هغوئ هر چا ته وئيل، ”د نعومی
کره ماشوم شوے دے.“ عوبيد د يَسی پلار شو، چې هغه د
داؤد پلار وو. ۱۸-۲۲ دا د فارص اولاد دے، حصرون زوئ
د فارص وو، رام زوئ د حصرون، عمی‌نداب زوئ د رام،
نحشون زوئ د عمی‌نداب، سلمون زوئ د نحشون، بوعز
زوئ د سلمون، عوبيد زوئ د بوعز، يَسی زوئ د عوبيد او
داؤد زوئ د يَسی وو.

تاسو پوښتنې لرئ؟ +1 807.700.6699
یوسفزی ۲۰۱۹ © pashtobibles.org
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.